



Mayo de 2018

Ayuda para calefacción en el hogar

Las facturas por calefacción en invierno pueden tener un impacto importante en el presupuesto del hogar. Para las personas que tienen problemas para pagar sus servicios, es de vital importancia saber que existe ayuda con las facturas de calefacción en invierno. Existen varios programas de asistencia de energía para los adultos mayores y los clientes de bajos ingresos. La Comisión de servicios públicos de Michigan (MPSC, por sus siglas en inglés) exhorta a los clientes elegibles a aprovechar los programas disponibles. Los clientes que tienen facturas de calefacción que no pueden pagar se deben comunicar primero con sus compañías de servicios o proveedor de energía y explicar su situación antes de recibir un aviso de desconexión. Esta alerta del consumidor proporciona información sobre los principales programas de asistencia disponibles para los residentes de Michigan

Plan de protección en invierno

El Plan de protección en invierno (WPP, por sus siglas en inglés) protege al adulto mayor y los clientes de bajos ingresos de las compañías eléctricas y de gas natural regulado por MPSC, así como también las cooperativas eléctricas rurales. Los clientes pueden encontrar ayuda del para evitar una desconexión de la electricidad o del servicio de gas natural y los altos pagos por servicios entre el primero: 1 de Noviembre y el 31 de Marzo.

Las personas que califican para el plan deben cumplir con cualquiera de los siguientes criterios:

- ser mayor de 65 años
- recibir asistencia de efectivo del Departamento de Servicios Sociales(DHS) de Michigan
- recibir Medicaid o cupones para alimentos
- tener un ingreso familiar de o debajo del 150 por ciento del nivel de pobreza

WPP permite que los clientes de bajos ingreso elegibles realicen pagos mensuales de por lo menos 7 por ciento de sus facturas anuales proyectadas, de Noviembre a Marzo y evita las desconexiones durante ese tiempo, incluso si sus facturas son más altas. Los clientes de bajos ingresos que tienen facturas vencidas también deben pagar una parte del

monto adeudado en pagos mensuales iguales entre el momento en que solicitan WPP y el inicio de la siguiente estación de calefacción. Los adultos mayores elegibles que participan en la Protección en invierno no necesitan realizar pagos mensuales específicos entre el 1 de Noviembre y el 31 de Marzo, pero se les exhorta a hacerlo para evitar facturas más altas cuando termine el período de protección. Al final del período de protección, tanto los ciudadanos de bajos ingresos como los adultos mayores que forman parte del plan deben pagar cualquier monto adeudado en el plazo entre Abril y Noviembre.

Para solicitar este y otros planes de protección contra desconexiones, comuníquese con la compañía de gas natural o de servicios de electricidad, o proveedor de gas alternativo.

Obtenga ayuda llamando al 211

211 es un servicio telefónico gratuito que funciona las 24 horas del día, que enlaza a las personas con la información o las agencias que pueden ayudarles con la ayuda para pago de servicios, renta, cuidado infantil y de adultos mayores, albergues de emergencia, capacitación laboral, consejería, etc.

Crédito para calefacción en el hogar

Las personas calificadas pueden recibir un crédito para ayudar a pagar las facturas por calefacción en el invierno. Solicite un Crédito para calefacción en el hogar si tiene ingresos bajos, recibe asistencia pública o compensación por desempleo. Los clientes elegibles deben cumplir con los lineamientos con base en el ingreso del hogar, exenciones y costos de calefacción. Debe presentar su solicitud antes del 30 de septiembre cada año fiscal.

El formulario de solicitud (MI-1040CR-7) se puede solicitar en el Departamento de Hacienda de Michigan al 517-636-4486 o a través de su sitio web en

www.michigan.gov/treasury.

Programa de ayuda en caso de emergencia estatal (SER, por sus siglas en inglés)

SER puede ayudar a los hogares con bajos ingresos a pagar parte de sus facturas por electricidad o calefacción y a mantener los servicios en funcionamiento o restablecer el servicio. El programa está disponible del 1 de Noviembre al 31 de Mayo.

Comuníquese a la oficina del Departamento de Servicios Sociales (DHHS) local para obtener información o revise el sitio web del Departamento en www.michigan.gov/mdhhs.

Crédito fiscal para el ingreso devengado federal El Crédito fiscal para ingresos devengados (EITC, por sus siglas en inglés) es un beneficio fiscal especial para personas que trabajan medio tiempo o tiempo completo. Aquellos que califican deberán menos en impuestos y pueden obtener un reembolso. Incluso una persona que no debe impuesto sobre la renta puede obtener un crédito, pero debe presentar una declaración de impuestos para hacerlo. Solicite un Crédito fiscal por ingresos devengado con el Departamento de Hacienda de EE.UU., Servicio de rentas internas (IRS, por sus siglas en inglés) al llenar el Formulario 1040 o 1040A y adjuntar el **Anexo EIC** cuando presente sus declaraciones de impuestos de ingresos federales. Para obtener detalles, revise los formularios de impuestos de IRS para el Crédito fiscal para ingresos devengados.

Los formularios de solicitud se pueden solicitar de IRS en 800-829-1040 o a través de su sitio web en irs.gov.

Protección para los clientes en servicio militar activo

Los clientes de servicios o sus cónyuges, llamados a servicio militar activo de tiempo completo por el Presidente o el Gobernador durante un tiempo declarado de emergencia nacional o estatal pueden solicitar la protección contra desconexiones del servicio de gas natural o electricidad hasta de 90 días. Estos clientes pueden volver a solicitar extensiones. La compañía de servicios puede solicitar la verificación del estado de servicio activo. Los clientes continuarán siendo responsables de pagar todos los servicios durante el tiempo de protección. *Comuníquese con su compañía de servicios.*

Otras opciones de asistencia

Existen otras organizaciones que pueden, en determinados momentos, proporcionar asistencia de emergencia para el pago de las facturas por electricidad. El Fondo de calefacción y calidez (Heat and Warmth Fund, THAW) proporciona asistencia de pago a los residentes de bajos ingresos en los 53 condados de Michigan, incluso la Península superior. El número de referencia gratuito de THAW es 800-866-THAW (8429); revise su sitio web en www.thawfund.org.

Su Agencia de acción comunitaria (Community Action Agency) o Ejército de Salvación local también puede proporcionar asistencia de emergencia. Revise su directorio telefónico para conocer las ubicaciones más cercanas.

Programas para reducir el consumo de energía Usar menos energía en el hogar reducirá las facturas por servicios. Las Agencias de acción comunitaria locales pueden ayudar con calafateo y aislamiento si se cumplen con los lineamientos de ingresos bajos específicos.

MPSC ofrece el folleto "Energy Savers - Tips on Saving Energy & Money at Home" (Ahorradores de energía, sugerencias para ahorrar energía y dinero en casa). Para obtener una copia gratuita de este folleto, comuníquese con MPSC al 800-292-9555. Este folleto y otros sobre temas de servicios importantes también se encuentran disponibles en el sitio web de MPSC: www.michigan.gov/mpscalerts.

También puede obtener información sobre una variedad de recursos energéticos en: www.michigan.gov/bewinterwise.